

11 Novembre

SAINT MARTIN, ÉVÊQUE
fête

Chant d'entrée

Statuit ei Dominus testamentum pacis, et principem fecit eum, ut sit illi sacerdotii dignitas in aeternum. (Si 45, 30) – Memento, Domine, David et omnis mansuetudinis eius. (Ps 131, 1)

Le Seigneur a conclu avec lui une alliance de paix ; il l'a établi comme prince : aussi est-il honoré à jamais du sacerdoce. – Souviens-toi, Seigneur, de David et de toute sa douceur.

Liturgie pénitentielle :

KYRIE, ELEISON.
CHRISTE, ELEISON.
KYRIE, ELEISON.

Seigneur, prends pitié de nous.
O Christ, prends pitié de nous.
Seigneur, prends pitié de nous.

Gloria :

*Gloire à Dieu, au plus haut des cieux,
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.*

*Nous te louons, nous te bénissons,
nous t'adorons, nous te glorifions,
nous te rendons grâce, pour ton
immense gloire,*

*Seigneur Dieu, Roi du ciel,
Dieu le Père tout-puissant.
Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils
du Père ;*

*Toi qui enlèves le péché du monde,
prends pitié de nous ;*

*Toi qui enlèves le péché du monde,
reçois notre prière ;*

*Toi qui es assis à la droite du Père,
prends pitié de nous.*

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus
bonæ voluntatis.
Laudamus te, benedicimus te,
adoramus te, glorificamus te,
gratias agimus tibi
propter magnam gloriam tuam,
Domine Deus, Rex cælestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Iesu Christe,
Domine Deus, Agnus Dei,
Filius Patris,
qui tollis peccata mundi,
miserere nobis ;
qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.

*Car toi seul es saint,
Toi seul es Seigneur, Toi seul es le Très-
Haut : Jésus-Christ,
avec le Saint-Esprit
Dans la gloire de Dieu le Père. Amen.*

Quoniam tu solus Sanctus,
tu solus Dominus, tu solus Altissimus,
Iesu Christe,
cum Sancto Spiritu :
in gloria Dei Patris. Amen.

Répons Graduel :

Ecce sacerdos magnus qui in diebus suis placuit Deo – Non est inventus similis illi, qui conservaret legem Excelsi (Si 44, 6-20)

Voici le grand prêtre qui pendant sa vie fut agréable à Dieu. – On n'a pas trouvé son égal pour maintenir la loi du Très-Haut.

Alléluia :

Beatus vir sanctus Martinus, urbis Turonis, requievit ; quem susceperunt Angeli atque Archangeli, Throni, Dominationes et Virtutes.

Le bienheureux homme saint Martin, de la ville de Tours, est entré dans son repos ; il a été accueilli par les Anges, les Archanges, les Trônes, les Dominations et les Puissances.

Chant d'offrande :

Veritas mea et misericordia mea cum ipso, et in nomine meo exaltabitur cornu eius. (Ps 88, 25)

Ma fidélité et mon amour lui sont assurés, et par mon nom grandira sa puissance.

Communion :

Beatus servus quem, cum venerit Dominus, invenerit vigilantem. Amen dico vobis, super omnia bona sua constituet eum. (Mt 24, 46-47)

Heureux le serviteur que le maître, lorsqu'il viendra, trouvera veillant. En vérité, je vous le dis, il l'établira sur tous ses biens.